

## 交通通告

### 觀塘觀塘道及協和街臨時交通及運輸安排

公眾人士請注意，為配合行人天橋建造工程，當局將於 2025 年 3 月 23 日凌晨零時至上午 5 時 30 分實施以下臨時交通及運輸安排：

#### (1) 行車線及道路封閉

以下路段將會臨時封閉，禁止所有車輛駛入：

- (a) 介乎同仁街與觀塘道迴旋處之間一段協和街(南行)；
- (b) 觀塘道迴旋處的內線；
- (c) 觀塘道迴旋處前往觀塘道(東行)的外線；
- (d) 協和街(南行)由其與同仁街交界處起，至同一交界以北約 70 米處止的一段慢線；
- (e) 觀塘道(西行)由其與開源道交界處起，至同一交界以西約 50 米處止的一段快線；及
- (f) 觀塘道(東行)由其與協和街交界處起，至同一交界以東約 55 米處止的一段快線。

#### (2) 交通改道

- (a) 沿協和街(南行)前往觀塘道(東行)的車輛將改經同仁街(南行)、裕民坊(西行)、康寧道(南行)、觀塘道(東行)、觀塘道下通道(東行)及觀塘道(東行)；
- (b) 沿協和街(南行)前往開源道及觀塘道(西行)的車輛將改經同仁街(南行)、裕民坊(西行)、康寧道(南行)、觀塘道(東行)、觀塘道下通道(東行)、觀塘道(東行)、鯉魚門道(東行)、鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)及觀塘道迴旋處；
- (c) 沿介乎同仁街與觀塘道迴旋處之間一段觀塘道(東行)前往觀塘道(東行)的車輛將改經觀塘道迴旋處、協和街(北行)、同仁街(南行)、裕民坊(西行)、康寧道(南行)、觀塘道(東行)、觀塘道下通道(東行)及觀塘道(東行)；及
- (d) 沿介乎同仁街與觀塘道迴旋處之間一段觀塘道(東行)前往開源道及觀塘道(西行)的車輛將改經觀塘道迴旋處、協和街(北行)、同仁街(南行)、裕民坊(西行)、康寧道(南行)、觀塘道(東行)、觀塘道下通道(東行)、觀塘道(東行)、鯉魚門道(東行)、鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)及觀塘道迴旋處。

#### (3) 行人路封閉

以下行人路將會臨時封閉，禁止所有行人進入：

- (a) 位於協和街近觀塘道/協和街休憩花園一段長約 200 米的行人路；及
- (b) 位於觀塘道近觀塘道/協和街休憩花園一段長約 80 米的行人路。

#### (4) 行人改道

受影響行人將改經同仁街、連接港鐵觀塘站 C 出口的行人天橋、觀塘道/協和街休憩花園及連接港鐵觀塘站 D 出口的行人天橋。

(5) 公共運輸安排

受影響公共運輸服務	改道安排	停用車站	臨時車站
九巴第 14B 號線(往藍田(廣田邨)方向)	沿協和街(南行)行駛後將改經同仁街(南行)、裕民坊(西行)、康寧道(南行)、觀塘道(東行)、觀塘道下通道(東行)及觀塘道(東行)	1. 協和街(南行)近同仁街	1. 裕民坊(西行)
九巴第 89(往觀塘(翠屏北邨)方向)及 89X 號線(往觀塘(翠屏道)方向)	沿協和街(南行)行駛後將改經同仁街(南行)、裕民坊(西行)、康寧道(南行)、觀塘道(東行)、觀塘道下通道(東行)及觀塘道(東行)	不適用	不適用
隧巴第 601 號線(往金鐘方向)	沿協和街(南行)行駛後將改經同仁街(南行)、裕民坊(西行)、康寧道(南行)、觀塘道(東行)、觀塘道下通道(東行)及觀塘道(東行)	1. 協和街(南行)近同仁街 2. 觀塘道(東行)近觀塘站 D 出口	1. 裕民坊(西行)
九巴第 23 及 93A 號線(往觀塘碼頭方向)	沿協和街(南行)行駛後將改經同仁街(南行)、裕民坊(西行)、康寧道(南行)、觀塘道(東行)、觀塘道下通道(東行)、觀塘道(東行)、鯉魚門道(東行)、偉發道(南行)及偉業街(西行)	1. 協和街(南行)近同仁街 2. 開源道(南行)豐利中心外	1. 裕民坊(西行) 2. 偉發道(南行)麗港公園外
九巴第 26M 號線(往彩虹方向)	沿協和街(南行)行駛後將改經同仁街(南行)、裕民坊(西行)、康寧道(北行)、物華街(東行)及協和街(北行)	1. 協和街(南行)近同仁街	1. 裕民坊(西行)
九巴第 15A(往平田方向)、98A(往坑口方向)號線及城巴第 A22 號線(往藍田方向)	沿觀塘道(東行)行駛後將改經觀塘道下通道(東行)及觀塘道(東行)	1. 觀塘道(東行)近觀塘站 D 出口	不適用

受影響公共運輸服務	改道安排	停用車站	臨時車站
隧巴第 619 及 N619 號線(往中環方向)	沿觀塘道(東行)行駛後將改經觀塘道下通道(東行)及觀塘道(東行)	1. 觀塘道(東行)近觀塘市中心 2. 觀塘道(東行)近觀塘站 D 出口	1. 觀塘道(東行)近觀塘市中心(向西遷移約 100 米)
九巴第 89D 號線(往藍田方向)	沿觀塘道(東行)行駛後將改經觀塘道下通道(東行)及觀塘道(東行)	不適用	不適用
城巴第 N29 號線(往將軍澳方向)	沿觀塘道(東行)行駛後將改經觀塘道下通道(東行)及觀塘道(東行)	1. 觀塘道(東行)近觀塘站 D 出口	1. 鯉魚門道(東行) 觀塘游泳池外
九巴第 11D、74X、80、80X、83X、268C 及 269C 號線(往觀塘碼頭方向)	沿觀塘道(東行)行駛後將改經觀塘道下通道(東行)、觀塘道(東行)、鯉魚門道(東行)、偉發道(南行)及偉業街(西行)	1. 觀塘道(東行)近觀塘市中心 2. 開源道(南行)豐利中心外	1. 觀塘道(東行)近觀塘市中心(向西遷移約 100 米) 2. 偉發道(南行)麗港公園外
九巴第 11B(往觀塘(翠屏道)方向)、11C(往秀茂坪方向)及 13M(往寶達方向)號線	沿觀塘道(東行)行駛後將改經觀塘道下通道(東行)及觀塘道(東行)	1. 觀塘道(東行)近觀塘市中心	1. 觀塘道(東行)近觀塘市中心(向西遷移約 100 米)
九巴第 40 號線(往麗港城方向)	沿觀塘道(東行)行駛後將改經觀塘道下通道(東行)、觀塘道(東行)、鯉魚門道(東行)、偉發道(南行)及偉業街(東行)	1. 開源道(南行)豐利中心外	1. 偉發道(南行)麗港公園外
九龍專線小巴第 59 號線	沿協和街(南行)行駛後將改經同仁街(南行)、裕民坊(西行)、康寧道(南行)、觀塘道(東行)、觀塘道下通道(東行)及觀塘道(東行)	1. 協和街(南行)近同仁街	1. 裕民坊(西行)

公共交通營辦商/工程承辦商將會張貼通告及於現場設立指示牌，通知公眾上述安排。